



# 璧聯言格 新譯

行印局書民三 / 書叢譯新注今籍古 / 類 育 教 / 譯注 毅自馬

馬自毅 注譯

新 譯

格 言 聯 璧

三民書局 印行

國家圖書館出版品預行編目資料

新譯格言聯璧 / 馬自毅注譯. — 二版四刷. — 臺北市: 三民, 2011

面; 公分. — (古籍今注新譯叢書)

ISBN 978-957-14-3722-4 (平裝)

1. 格言

192.8

◎ 新譯格言聯璧

注譯者 馬自毅  
發行人 劉振強  
著作財產權人 三民書局股份有限公司  
發行所 三民書局股份有限公司  
地址 臺北市復興北路386號  
電話 (02)25006600  
郵撥帳號 0009998-5  
門市部 (復北店) 臺北市復興北路386號  
(重南店) 臺北市重慶南路一段61號

出版日期 初版一刷 2003年7月  
二版一刷 2007年4月  
二版四刷 2011年10月

編號 S 032280

行政院新聞局登記證局版登字第〇二〇〇號

有著作權，不准侵害

ISBN 978-957-14-3722-4 (平裝)  
http://www.sanmin.com.tw 三民網路書店

※本書如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回本公司更換。

## 刊印古籍今注新譯叢書緣起

劉振強

人類歷史發展，每至偏執一端，往而不返的關頭，總有一股新興的反本運動繼起，要求回顧過往的源頭，從中汲取新生的創造力量。孔子所謂的述而不作，溫故知新，以及西方文藝復興所強調的再生精神，都體現了創造源頭這股日新不竭的力量。古典之所以重要，古籍之所以不可不讀，正在這層尋本與啟示的意義上。處於現代世界而倡言讀古書，並不是迷信傳統，更不是故步自封；而是當我們愈懂得聆聽來自根源的聲音，我們就愈懂得如何向歷史追問，也就愈能夠清醒正對當世的苦厄。要擴大大心量，冥契古今心靈，會通宇宙精神，不能不由學會讀古書這一層根本的工夫做起。

基於這樣的想法，本局自草創以來，即懷著注譯傳統重要典籍的理想，由第一部的四書做起，希望藉由文字障礙的掃除，幫助有心的讀者，打開禁錮於古老話語中的豐沛寶藏。我們工作的原則是「兼取諸家，直注明解」。一方面熔鑄眾說，擇善而從；一方

面也力求明白可喻，達到學術普及化的要求。叢書自陸續出刊以來，頗受各界的喜愛，使我們得到很大的鼓勵，也有信心繼續推廣這項工作。隨著海峽兩岸的交流，我們注譯的成員，也由臺灣各大學的教授，擴及大陸各有專長的學者。陣容的充實，使我們有更多的資源，整理更多樣化的古籍。兼採經、史、子、集四部的要典，重拾對通才器識的重視，將是我們進一步工作的目標。

古籍的注譯，固然是一件繁難的工作，但其實也只是整個工作的開端而已，最後的完成與意義的賦予，全賴讀者的閱讀與自得自證。我們期望這項工作能有助於為世界文化的未來匯流，注入一股源頭活水；也希望各界博雅君子不吝指正，讓我們的步伐能夠更堅穩地走下去。

## 導 讀

格者，法也。言之可為人法則者，稱「格言」。璧，美玉。「聯璧」，美玉的並列，即把美玉（格言）串聯在一起。書名體現了作者集先哲之名言、垂後人之良範的心意。

格言體現著一個民族的智慧，其中既有歷代賢哲思考總結千百年來歷史經驗、世道人心凝聚而成的嘉言警句，也有平民百姓從日常生活、民情風俗中品味感悟出來的經驗教訓。

中國古代格言不僅凝聚了幾千年來的人生修養、生存智慧，是思想精華；同時又具有簡練生動的表達方式，是語言藝術。三五言、七八句，短小精悍，以最簡潔的形式顯示著人類對真善美的追求，對假醜惡的厭惡。那些久經陶冶、雋永深長的格言，其魅力和力量是無窮的。「滿招損，謙受益」（《尚書》）、「它山之石，可以攻玉」（《詩經》）、「天行健，君子以自強不息」（《易經》）、「吾日三省吾身」（《論語》）、「公生明，偏生暗」（《荀子》）等等，都是歷代流傳的名句。歲月流逝，社會更迭，不僅沒有使這一串串珠璣失去光澤，反而一次又一次映證了先人的睿智和洞察力。

正由於格言具有言簡意賅、垂範後世的作用，歷代文人學者常置諸座右，以之為鑑。《三

國志·魏志·崔琰傳》：「蓋聞盤於游田，《書》之所戒；魯隱觀魚，《春秋》譏之。此周、孔之格言，二經之明義。」《宋史·吳玠傳》：「玠善讀史，凡往事可師者，錄置座右。積久，牆牖皆格言也。」也有專門把嘉言錦語輯為集子者，一部《朱子語類》洋洋一百四十卷，就是南宋朱熹的講學語錄。

本書編者金纓生活於十九世紀上半期，斯時康乾盛世早已逝去，西洋人的堅船利炮打碎天朝的藩籬，中國開始了極為艱難而痛苦的「亘古未有之變局」。身當「局」中，或許難以知曉後人已成常識的變故，但官吏貪瀆、道德淪喪、人心不古、世風日下等種種亂世之象卻是每個生活於其中者無法迴避的事實。位卑不忘憂國，是中國士大夫的優秀傳統，而一個鄉居的普通讀書人所能做到的，就是力圖以古聖先賢的教導針砭世風，警醒世人。金纓以數年時間遍閱先哲語錄，遇有警世名言，輒手錄之，積久成帙，編為學問、存養、持躬（附攝生）、敦品、處事、接物、齊家、從政、惠吉、悖凶十類，曰《覺覺錄》。但由於卷帙繁多，工資艱鉅，無法全部付梓，只能將錄內整句先行刊布，名《格言聯璧》。

是書脈絡清楚，文思縝密，既從正面闡述「格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下」的「大道」，亦以民間文化的「禍福相依」、「因果報應」等昭示善有善報，惡有惡報，奉勸貴者為民造福，富者行善積德，條分縷析，情給理明，以金科玉律之言作晨鐘暮鼓之警，字字沁人心脾，言言深入肺腑。當然，其中也有對世風日下的喟嘆，有對貪官污吏的痛恨，有人生的感慨與無奈。

《格言聯璧》因其內容精練、選編恰當，自問世以來就廣泛流傳於民間，數十年間先後刊行過許多版本，內容大同小異，品質高下不一。本書選取校讐刊印俱佳的庚午秋潮陽郭氏雙百鹿齊本為底本，點校注釋，並譯成白話。清代蘭陵堂等版本在原文各段末已有類似「讀後感」的注釋，本書以「原注」的形式保留，附於「注釋」、「語譯」之後。個別原注係作者就正文內容有感而發，文字不多，但有極強的針對性，故保持原樣，以方便讀者。

馬 自 毅



# 原序

余自道光丙午歲敬承先志，輯《幾希錄》續刻。工竣後，徧閱先哲語錄，遇有警世名言，輒手錄之，積久成帙，編為十類，曰《覺覺錄》。卷帙繁多，工資艱鉅，未能遽付梓人。因將錄內整句先行刊布，名《格言聯璧》，以公同好。至全錄之刻，姑俟異日云。

山陰金纓蘭生氏 謹識

咸豐元年辛亥仲夏

## 重刻序

「格言」二字，不見於經。其見於傳記者，最早為三國時崔瑗〈諫世子丕書〉有云：「周、孔之格言，二經之明訓。」至晉潘岳〈閑居賦〉「奉周任之格言」，李善注引《論語考比識·賜問》曰：「格言，成法，亦可以次序也。」然則格言見識諱之書出自孔門，行於周代，其來蓋已久矣。六經四子，即聖人述作之格言。後世非專門學子，未能專意治經，則賴有歷代先哲較為淺近之格言，足以隨筆醒世，其有功於世道人心者甚大。清咸豐間山陰金蘭先生輯為《聯璧》一書，分門採錄，有條不紊。世重其書，刊刻流布，日增月盛，可知好善人有同心，因世衰道弊，陷溺益深，救世之士益亟於提倡是書，以資警醒之用。顧傳本既多，各家之本字句不無略有異同，校其意義，互有長短。潮陽郭君輔庭知是書大有益於救世，爰取各本，悉心校讐，從其最長，勒為定本。又懲刻工潦草，不足動人愛玩之意，倩名手，倣宋精刊精印，使通人雅士亦足資為席上之珍。此誠善與人同多方誘掖之盛心也。余嘗思，精理名言足以發人深省，啟人神悟，更有較輯近代格言、高其品格者，意欲集《說苑》、《新序》、《韓非》之〈內〉、〈外儲說〉、《淮南》之〈說山〉、〈說林訓〉、《呂覽》之以人事標題各篇中事實，分門別類，撰為一書。能更遍搜諸子之文以附益之，更善；

不能，則以上數書亦足以窮心理之變化，析事之豪芒，而為六經以外格言之最高尚者矣。人事卒卒，此願未遂。郭君以所刻《格言聯璧》囑序，伸其餘意如此。

庚午八月孟森謹敘

# 新譯格言聯璧

## 目次

刊印古籍今注新譯叢書緣起

導讀

原序

重刻序

正文 (取每則首句為標題)

學問類

古今來許多世家

讀書即未成名

目次

---

為善最樂	二
諸君到此何為	三
聰明用於正路	四
戰雖有陣	五
飄風不可以調宮商	六
經濟出自學問	七
舍事功更無學問	七
何謂至行	七
竭忠盡孝	九
以心術為本根	九

凜間居以慎獨……………	一一
收吾本心在腔子裡……………	一三
萬理澄澈……………	一三
宇宙內事……………	一四
身在天地後……………	一四
觀天地生物氣象……………	一五
下手處……………	一五
以聖賢之道教人易……………	一五
聖賢學問是一套……………	一六
口裡伊周……………	一七
無根本底氣節……………	一八
理以心得為精……………	一九
只有一毫粗疏處……………	一九
接人要和中有所介……………	二〇
在古人之後……………	二一
古之學者……………	二一
古之君子……………	二二
眼界要闊……………	二二

先讀經……………	二三
讀經傳則根柢厚……………	二三
一庭之內……………	二四
讀未見書……………	二四
何思何慮……………	二五
心不欲雜……………	二五
心不雜欲……………	二六
案上不可多書……………	二六
魚離水則鱗枯……………	二七
志之所趨……………	二七
把意念沉潛得下……………	二八
不虛心……………	二八
讀書貴能疑……………	三〇
看書求理……………	三〇
愛惜精神……………	三一
戒浩飲……………	三一
<b>存養類</b>	
性分不可使不足……………	三五

大其心……………	三六
清明以養吾之神……………	三六
自家有好處……………	三七
以虛養心……………	三八
涵養沖虛……………	三八
顏子四勿……………	三九
喜怒哀樂而曰未發……………	四〇
存養宜沖粹……………	四〇
就性情上理會……………	四一
一動於欲……………	四二
人心如穀種……………	四二
果決人似忙……………	四三
寡欲故靜……………	四四
無欲之謂聖……………	四四
人之心胸……………	四五
宜靜默……………	四五
常操常存……………	四六
敬守此心……………	四七

3 次 目

人性中不曾缺一物	四七
君子之心不勝其小	四七
怒是猛虎	四八
忿如火	四八
懲忿如摧山	四九
心一鬆散	四九
一念疏忽	五〇
古之學者在心上做工夫	五〇
只是心不放肆	五一
處逆境心	五一
世路風霜	五二
青天白日的節義	五三
名譽自屈辱中彰	五三
謙退是保身第一法	五四
喜來時	五五
自處超然	五五
靜能制動	五六
天地間真滋味	五六

有才而性緩	五七
氣忌盛	五八
有作用者	五八
意粗性躁	五八
世俗煩惱處	五九
以和氣迎人	六〇
觀操存	六一
大事難事看擔當	六一
輕當矯之以重	六二
<b>持躬類 (附攝生)</b>	
聰明睿知	六五
不與居積人爭富	六五
富貴	六六
濃於聲色	六七
想自己身心	六八
莫輕視此身	六八
醉酒飽肉	六九
不讓古人	七〇

一能勝子	七〇
怪小人之顛倒豪杰	七一
經一番挫折	七一
不自重者取辱	七二
有真才者	七二
蓋世功勞	七三
諉罪掠功	七三
毋毀眾人之名	七四
大著肚皮容物	七四
實處著腳	七五
讀書有四箇字最要緊	七五
事當快意處須轉	七五
物忌全勝	七六
儘前行者地步窄	七六
留有餘不盡之巧	七六
四海和平之福	七七
花繁柳密處撥得開	七七
步步占先者	七八

能改過……………	七九
言行擬之古人……………	七九
安莫安於知足……………	八〇
能知足者……………	八〇
天薄我以福……………	八一
吉凶禍福……………	八二
要得富貴福澤……………	八三
富以能施為德……………	八三
護體面……………	八四
行己恭……………	八五
敬為千聖授受真源……………	八五
度量如海涵春育……………	八六
海闊從魚躍……………	八七
處草野之日……………	八八
只一箇俗念頭……………	八九
心不妄念……………	八九
以性分言……………	九〇
有補於天地曰功……………	九二

困辱非憂……………	九二
熱鬧榮華之境……………	九三
心志要苦……………	九三
心術以光明篤實為第一……………	九四
勿吐無益身心之語……………	九四
此生不學一可惜……………	九五
君子胸中所常體……………	九六
休諉罪於氣化……………	九七
自責之外……………	九七
書有未曾經我讀……………	九八
閨門之事可傳……………	九八
門內罕聞嬉笑怒罵……………	九九
慎言動於妻子僕隸之間……………	一〇〇
語言間儘可積德……………	一〇〇
晝驗之妻子……………	一〇〇
欲理會七尺……………	一〇一
世人以七尺為性命……………	一〇一
氣象要高曠……………	一〇二

聰明者戒太察……………	一〇三
勿施小惠傷大體……………	一〇三
以情恕人……………	一〇四
以恕己之心恕人……………	一〇四
力有所不能……………	一〇五
眾惡必察……………	一〇五
見人不是……………	一〇六
不為過三字……………	一〇六
品詣常看勝如我者……………	一〇七
家坐無聊……………	一〇七
將啼飢者比……………	一〇八
常思終天抱恨……………	一〇九
以媚字奉親……………	一一〇
對失意人……………	一一三
貧賤是苦境……………	一一三
恩裡由來生害……………	一一四
深沉厚重……………	一一四
上士忘名……………	一一五

5 次 目

上士閉心……………	一一五	儉則約……………	一一八	謙美德也……………	一三九
好訐人者身必危……………	一一六	奢者富不足……………	一二九	直不犯禍……………	一三九
閒暇出於精勤……………	一一七	貪饕以招辱……………	一二九	圓融者無詭隨之態……………	一四〇
平康之中……………	一一七	靜坐……………	一三〇	才不足則多謀……………	一四一
居安慮危……………	一一八	無病之身……………	一三一	私恩煦感……………	一四二
天下之勢……………	一一九	欲心正熾時……………	一三一	有殺之為仁……………	一四三
禍到休愁……………	一二〇	有一樂境界……………	一三二	愚忠愚孝……………	一四四
天欲禍人……………	一二〇	事不可做盡……………	一三三	知其不可為……………	一四四
傲慢之人驟得通顯……………	一二一	不可喫盡……………	一三三	小人只怕他有才……………	一四五
小人亦有坦蕩蕩處……………	一二一	難消之味休食……………	一三四	慎風寒……………	一四六
水君子也……………	一二二	飯休不嚼便咽……………	一三四	少思慮以養心氣……………	一四七
凡陽必剛……………	一二四	為善如負重登山……………	一三五	憂愁則氣結……………	一四八
稱人以顏子……………	一二四	防欲如挽逆水之舟……………	一三五	行欲徐而穩……………	一四八
事事難上難……………	一二五	膽欲大……………	一三六	心神欲靜……………	一四九
怒宜實力消融……………	一二六	真聖賢……………	一三六	多靜坐以收心……………	一五〇
探理宜柔……………	一二六	龍吟虎嘯……………	一三七	寵辱不驚……………	一五〇
懲忿窒欲……………	一二七	格格不吐……………	一三七	道生於安靜……………	一五一
富貴如傳舍……………	一二八	問消息於蒼龜……………	一三八	天地不可一日無和氣……………	一五一



拙字可以寡過……………	一五二
毋以妄心找真心……………	一五三
拂意處要遣得過……………	一五三
言語知節……………	一五四
人知言語足以彰吾德……………	一五四
鬧時鍊心……………	一五五
榮枯倚伏……………	一五六
節欲以驅二豎……………	一五七
衰後罪孽……………	一五八
敗德之事非一……………	一五八
木有根則榮……………	一五八
<b>敦品類</b>	
欲做精金美玉的人品……………	一六一
人以品為重……………	一六一
人爭求榮……………	一六二
丈夫之高華……………	一六三
阿諛取容……………	一六四
君子之事上也……………	一六五

立朝不是好舍人……………	一六五
做秀才……………	一六六
貧賤時……………	一六七
貴人之前莫言賤……………	一六八
小人專望受人恩……………	一六八
處眾以和……………	一六八
使人有面前之譽……………	一六九
媚若九尾狐……………	一六九
到處僵僕……………	一七〇
富兒因求宦傾費……………	一七一
親兄弟析箸……………	一七一
士大夫當為子孫造福……………	一七二
<b>處事類</b>	
處難處之事愈宜寬……………	一七七
無事時常照管此心……………	一七八
當平常之日……………	一七九
緩事宜急幹……………	一八〇
不自反者……………	一八一

日日行……………	一八一
必有容……………	一八二
過去事……………	一八二
強不知以為知……………	一八三
居處必先精勤……………	一八三
天下最有受用……………	一八四
自己做事……………	一八四
謀人事如己事……………	一八五
無心者公……………	一八五
置其身於是非之外……………	一八六
任事者……………	一八六
無事時戒一偷字……………	一八七
將事而能弭……………	一八七
提得起……………	一八八
救已敗之事者……………	一八九
以真實肝膽待人……………	一八九
天下無不可化之人……………	一九〇
處人不可任己意……………	一九〇